



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2015. december 11.
(OR. fr)

14761/15

LIMITE

PV CONS 68
RELEX 984

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV

Tárgy: Az Európai Unió Tanácsának 2015. november 27-én Brüsszelben tartott
3430. ülése (KÜLÜGYEK)

TARTALOM

Oldal

1.	A napirend elfogadása	3
----	-----------------------------	---

NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK

2.	Az „A” napirendi pontok jóváhagyása	3
3.	A Tanács következtetései a kereskedelemről	3
4.	A Kereskedelmi Világszervezet 10. miniszteri konferenciájának előkészítése	3
5.	Az EU és az USA közötti transzatlanti kereskedelmi és beruházási partnerségről (TTIP) szóló tárgyalások.....	4
6.	Az EU és a Mercosur közötti szabadkereskedelmi megállapodásról szóló tárgyalások	5
7.	EU–Ázsia (Japán, ASEAN) tárgyalások	6
8.	Egyéb	7

*

* *

1. **A napirend elfogadása**

14452/15 OJ/CONS 68 RELEX 959

A Tanács elfogadta a fenti napirendet.

NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK

2. **Az „A” napirendi pontok jóváhagyása**

14455/15 PTS A 92

A Tanács jóváhagyta a 14455/15 dokumentumban foglalt „A” napirendi pontokat.

3. **A Tanács következtetései a kereskedelemről**

= A következtetések elfogadása

14240/15 WTO 247 SERVICES 44 FDI 20 COMER 147 DEVGEN 230
RELEX 943 COMPET 521

+ COR 1

+ COR 2 (fr, it, el, es, pt, lv, lt, pl, sk, sl, bg, ro, ga)

+ COR 3 (et)

+ COR 4 (sl)

A Tanács elfogadta a 14240/15 dokumentumban foglalt következtetéseket.

4. **A Kereskedelmi Világszervezet 10. miniszteri konferenciájának előkészítése**

= A tárgyalások állása

14427/15 WTO 250

A biztos tájékoztatta a Tanácsot egyrészt arról, hogy jelenleg hol tartanak a tárgyalások azon kérdések kapcsán, amelyek megvitatására a Kereskedelmi Világszervezet tizedik, Nairobiban megrendezésre kerülő miniszteri konferenciáján kerül majd sor, másrészt pedig arról, hogy a konferenciát követően milyen irányban kellene továbbvinni a tárgyalásokat.

A biztos ismertette a Nairobiban elfogadandó csomag azon főbb elemeit, amelyekről várhatóan megegyezés születik majd. Ezek a következők: a fejlesztéssel kapcsolatos kérdések, amelyekben külön hangsúlyt kapnak a legkevésbé fejlett országok; exportverseny a mezőgazdasági ágazatban; az átláthatóság javítását célzó intézkedések.

Ami az esetleges miniszteri nyilatkozatra és a konferenciát követő munkára vonatkozó tárgyalásokat illeti, a biztos három pontban vázolta, hogy a felek milyen irányban folytathatják a megbeszéléseket a Nairobiban követő időszak vonatkozásában: 1) prioritásban részesíthetik a dohai fejlesztési menetrendre vonatkozó kérdések megtárgyalását, e tekintetben leginkább a multilaterális szintű megbeszélések hozhatnak eredményt, különösen a hazai támogatásokat és a szabályokat illetően; 2) a miniszteri konferenciát követően kezdeményezéseket indíthatnak többoldalú tárgyalásokra irányulóan; 3) integrálhatják az új kérdéseket a Világszervezet keretében folytatandó jövőbeli tárgyalásokba.

A tárgyalások következő szakaszáról folytatott megbeszéléseket követően az elnökség az alábbi következtetéseket fogalmazta meg:

- a Tanács nyugtázta a Bizottság által nyújtott tájékoztatást arról, hogy jelenleg hol tartanak a tárgyalások azoknak a kérdéseknek a kapcsán, amelyek megvitatására a Kereskedelmi Világszervezet tizedik, Nairobiban megrendezésre kerülő miniszteri konferenciáján kerül majd sor, másrészt pedig arról, hogy a konferenciát követően milyen irányban kellene továbbvinni a tárgyalásokat, illetve tudomásul vette a delegációk ezzel összefüggésben kifejtett véleményeit;
- a Tanács egyúttal nyugtázta a Bizottság és a delegációk észrevételeit arról, hogy számukra milyen csomag lenne elfogadható a nairobi konferencián, illetve arról, hogy milyen irányban kellene folytatni a munkát a konferenciát követően;
- a Tanács végezetül ismét hangsúlyozta, hogy nagy jelentőséget tulajdonít a nairobi miniszteri konferenciát megelőzően folytatandó többoldalú tárgyalásoknak.

5. Az EU és az USA közötti transzatlanti kereskedelmi és beruházási partnerségről szóló tárgyalások

= A tárgyalások állása

A biztos beszámolt a minisztereknek mind a 2015. október 19-i héten tartott legújabb tárgyalási fordulóról, mind pedig a tárgyalások általános állásáról. Emellett arról is tájékoztatta a minisztereket, hogy miként halad az a munka, amely a partnerséggel kapcsolatos egyes minősített dokumentumokhoz való hozzáférés megkönnyítését hivatott biztosítani.

A vitát követően az elnökség az alábbi következtéseket fogalmazta meg:

- a Tanács áttekintette, hogy eddig miként alakultak a transzatlanti kereskedelmi és beruházási partnerségről szóló tárgyalások, és milyen lépések várhatók a jövőben. Az elkövetkező hónapok döntő jelentőségűek lesznek a tárgyalások sikere szempontjából. A Tanács felkérte a Bizottságot, hogy tegyen még több erőfeszítést annak érdekében, hogy a tárgyalások során valamennyi kulcsfontosságú területen ambiciózus eredményeket érjen el;
- a Tanács meglelégedéssel nyugtázta, hogy a transzatlanti kereskedelmi és beruházási partnerséggel kapcsolatos egyes minősített dokumentumokhoz való hozzáférés megkönnyítését célzó munka – olvasótermek létesítése a tagállamok fővárosaiban – a végéhez közeledik;
- a Tanács kedvezően értékelte a Bizottság azon megközelítését, hogy új típusú bírósági rendszert kellene bevezetni az államok és a befektetők közötti vitás kérdések rendezésére a transzatlanti kereskedelmi és beruházási partnerség viszonylatában.

6. Az EU és a Mercosur közötti szabadkereskedelmi megállapodásról szóló tárgyalások
= A tárgyalások állása

A biztos tájékoztatta a Tanácsot arról, hogy még az év vége előtt milyen lehetőségek nyílnak arra, hogy az EU és a Mercosur kölcsönösen ajánlatot tegyenek egymásnak a vámtarifákat illetően. Ebben a szakaszban a Mercosur csak a kereskedelem 87%-ának tekintetében tudna ajánlatot tenni, az eredetileg ígért 90%-kal szemben. A biztos jelezte továbbá, hogy Brazília mellett az argentin elnökválasztást követően Argentína is újból jelezte politikai szándékát a Bizottságnak.

A biztos emlékeztetett arra, hogy az EU elkötelezett a Mercosurral való széles körű és átfogó szabadkereskedelmi megállapodás mellett, amely arra hivatott, hogy felszámolja a nem vámjellegű akadályokat és előmozdítsa a kereskedelmet.

Az EKSZ a maga részéről megvédte azt az álláspontját, miszerint mind politikai, mind gazdasági szempontból fontos, hogy az EU kedvezően reagáljon a Mercosur elvárásaira.

A megbeszélések során a felek nem tudtak egységes álláspontra helyezkedni, így a tárgyalásokat követően az elnökség az alábbi következtetéseket fogalmazta meg:

- a Tanács nyugtázta a Bizottság és az Európai Külügyi Szolgálat tájékoztatóját a Mercosurral folytatott tárgyalások helyzetéről és arról, hogy még az év vége előtt milyen lehetőségek nyílnak arra, hogy az EU és a Mercosur kölcsönösen ajánlatot tegyenek egymásnak a vámtarifákat illetően;
- a Tanács újílag megerősítette: nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy az EU átfogó és ambiciózus, az Unió offenzív és defenzív érdekeit egyaránt kielégítő megállapodást kössön a Mercosurral. A Tanács a fentiekén túl nyugtázta a delegációk által kifejtett véleményeket, illetve azt, hogy abban a kérdésben továbbra is megoszlik a delegációk véleménye, hogy az esetleges kölcsönös ajánlattétel csak kevesebb vámtételre vonatkozzon-e.

7. **EU–Ázsia (Japán, ASEAN) tárgyalások**

= A tárgyalások állása

A biztos tájékoztatta a Tanácsot arról, hogy miként haladnak a szabadkereskedelmi megállapodásra irányuló tárgyalások Japánnal, az ASEAN-országokkal és Indiával, továbbá egy beruházásvédelmi megállapodásra irányuló tárgyalások Mianmarral (Burmával).

A vitát követően az elnökség az alábbi következtetéseket fogalmazta meg:

- a Tanács újílag hangsúlyozta, hogy támogatja a Bizottságot a Japánnal folytatott, egy ambiciózus és átfogó szabadkereskedelmi megállapodásra irányuló tárgyalásokban, abban a reményben, hogy 2016 folyamán mielőbb sikerül megkötni a megállapodást. A két fél politikai döntéshozói között a G20-ak legutóbbi csúcstalálkozója alkalmával lezajlott magas szintű megbeszélések valószínűleg új lendületet adnak az említett tárgyalásoknak;
- tekintettel arra, hogy az AESAN-nal való biregionális tárgyalásoknak a jövőben is szerepelniük kell az Európai Unió középtávú stratégiai célkitűzései között, a Tanács foglalkozott e tárgyalások újbóli felvételének lehetőségével, továbbá röviden áttekintette a régióban folyamatban lévő más tárgyalások állását;
- A Tanács különösen üdvözölte, hogy szabadkereskedelmi megállapodásra irányuló tárgyalások kezdődtek a Fülöp-szigetekkel, és kifejezte abbéli reményét, hogy a tárgyalások eredményeként ambiciózus és átfogó megállapodás születik majd.

8. Egyéb

- **Háromoldalú tárgyalások az Európai Unió, az Oroszországi Föderáció és Ukrajna között**

A biztos tájékoztatta a Tanácsot az Európai Unió, Oroszország és Ukrajna közötti háromoldalú megbeszélések legfrissebb fejleményeiről és a következő lépésekről.

- **Az Európai Unió acéliparának válsága és annak kereskedelmi következményei**
14492/15 WTO 252 STIS 15

Az olasz delegáció aggodalmát fejezte ki az európai acélipar kritikus helyzete miatt, amely kedvezőtlen hatást gyakorol a kereskedelemre. Ezzel összefüggésben Olaszország feljegyzést nyújtott be (14492/15 WTO 252 STIS 15), amelyben felsorolja a lehetséges megoldásokat. Az ülés résztvevői ezt a pontot a munkaebéd során vitatták meg.

* * *

A miniszterek – ugyancsak a munkaebéd alkalmával – megbeszélést folytattak a Kínával fenntartott kapcsolatok kereskedelmi szempontjairól is.
